

## Selected Terms from John I and Other Chapters

Language: Indonesian<sup>1</sup>

Gloss	1		2		3		4		5	
	Ref	Form	Ref	Form	Ref	Form	Ref	Form	Ref	Form
Beginning	1:1	Pada mulanya	1:2	pada mulanya						
Word	1:1	Firman	1:1	Firman	1:1	Firman	1:14	Firman		
God	1:1	Allah	1:1	Allah	1:2	Allah	1:6			
Made	1:3	dijadikan	1:3	jadi	1:3	dijadikan	1:10	dijadikan		
Life	1:4	hidup	1:4	hidup	3:15	hidup	3:16	hidup		
Light	1:4	terang	1:5	Terang	1:7	terang	1:8	terang	1:8	terang
Darkness	1:5	kegelapan	1:5	kegelapan						
Come	1:7	datang	1:9	datang	1:11	datang				
Man	1:6	orang	1:9	orang	3:13	(Anak) Manusia	3:14	(Anak) Manusia	3:19	manusia
Name	1:6	namanya	1:12	nama-Nya	14:13	nama-Ku	14:14	nama-Ku	14:26	nama-Ku
John	1:6	Yohanes	1:15	Yohanes	1:19	Yohanes				
Sent	1:6	diutus	1:19	...	1:24	diutus				
Witness <sup>2</sup>	1:7 <sup>N</sup>	saksi	1:7 <sup>VB</sup>	kesaksian	1:8 <sup>VB</sup>	kesaksian	1:19 <sup>N</sup>	kesaksian	1:34 <sup>VB</sup>	kesaksian
Believe	1:7	percaya	1:12	percaya	2:11	percaya	2:22	percayalah	2:23	percaya
World	1:9	dunia	1:10	dunia	1:10	dunia	1:10	dunia		
Receive	1:11	menerima	1:12	menerima	3:11	menerima	3:32	menerima		
Children	1:12	anak-anak	8:39	anak-anak	11:52	anak-anak				
Born	1:13	diperanakkan	3:3	dilahirkan	3:4	dilahirkan	3:4	dilahirkan	3:5	dilahirkan
Glory	1:14	kemuliaan	1:14	kemuliaan						
Grace	1:14	karunia	1:16	karunia	1:16	karunia	1:17	karunia		
Truth	1:14	kebenaran	1:17	kebenaran	8:32	kebenaran	8:32	kebenaran	8:40	kebenaran
Father	1:14	Bapa	4:12	bapa	4:20	moyang (see 6:31)	4:23	bapa	4:23	bapa
Law	1:17	hukum Taurat	7:19	hukum Taurat	7:19	hukum Taurat	7:23	hukum		
Moses	1:17	Musa	1:45	Musa						
(Jesus) Christ	1:17	Yesus Kristus	1:20	Mesias	1:25	Mesias				

<sup>1</sup> Indonesian Terjemahan Baru (Indonesian Bible Society, 1994). Available online from [www.e-sword.net](http://www.e-sword.net).

<sup>2</sup> In some languages there might be a contrast between "witness" or "testimony" as a noun (*μαρτυρία*) and "witness" or "testify" as a verb (*μαρτύρομαι*).